

MOVIMENTAZIONI E  
KIT DI COLLEGAMENTO  
MOVEMENTS AND CONNECTION KIT  
MOUVEMENTS ET KIT DE FIXATION  
MOVIMIENTOS Y KIT DE CONEXIÓN



# MOVIMENTAZIONE MONODIREZIONALE

ART. 0011 - ART. 0011.1 - ART. 0011.2



58

ART

0011	10
0011.1	10
0011.2	10

0011	0011.1	0011.2	PROFILI - PROFILES - PROFILÉS- PERFILES
	■		ALL.CO P4 SORM.
	■		ALL.COP4 ARR/TO
			ALL.CO 5
			ALL.CO5 T.T.
■			CAMERA EUROPEA - EUROPEAN GROOVE GORGE EUROPEENNE - CAMARA EUROPEA
	■		NEW TEC 50
	■		NEW TEC 52
		■	NUOVO NC 40
	■		R 40
	■		R 50 T.T.
		■	SISTEMA UNO ARR/TO

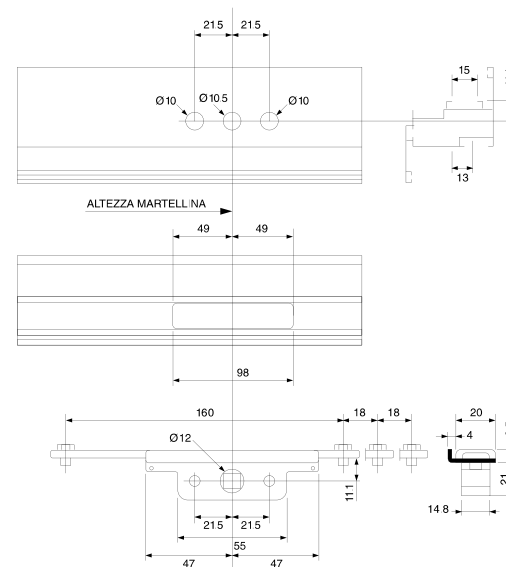
Lo spessore in nylon deve essere adattato alle caratteristiche del profilo  
The nylon spacer must be cut suit the profile  
L'épaisseur en nylon doit être adaptée aux caractéristiques du profilé  
El espesor de nylon se debe adaptar a las características del perfil

**I** **MECCANISMO MONODIREZIONALE**  
Meccanismo monodirezionale (ambidestro) da alloggiare all'interno del profilo per la movimentazione di meccanismi anta ribalta.  
Quadro 7x7 per l'inserimento di martelline Art. 311, Art. 312, Art.312c.  
Consigliato per serie alluminio/legno  
**Dotazioni**  
Spessore in nylon, boccole in nylon, viti M5x35 TSP

**GB** **ONE-WAY MECHANISM**  
One-way mechanism for right hand and left hand to operate tilt and turn system.  
Intended to be placed inside the profile.  
Features a 7x7 mm square hole suitable for martellina bolts Art.311, Art.312, Art.312c.  
Recommended for aluminium/wood series.  
**Supplied with**  
Nylon spacers, nylon bushing,  
M5x35 countersunk cross-recessed screws

**FR** **MÉCANISME UNIDIRECTIONNEL**  
Mécanisme unidirectionnel encastrable dans le profilé pour mise en mouvement du mécanisme à frappe.  
Trou 7x7 pour béquille avec fer carré de 7  
Art.311, Art.312, Art.312c.  
Conseillé pour la série aluminium/bois  
**Équipement**  
L'épaisseur en nylon, douille en nylon, vis M5x35 TSP

**E** **MECANISMO MONODIRECCIONAL**  
Mecanismo monodireccional (ambidestro).  
Se coloca en la cámara del perfil, para el accionamiento del mecanismo oscilo batiente.  
Cuadrado de 7x7 para el alojamiento de martelinas Art.311, Art.312, Art.312c.  
Aconsejado para series de aluminio-madera.  
**Accesorios**  
Espesor y empalme de nylon, tornillos de M5x35 TSP



# MOVIMENTAZIONE BIDIREZIONALE

ART. 0014 - ART. 0014.1



ART.

0014	10
0014.1	10

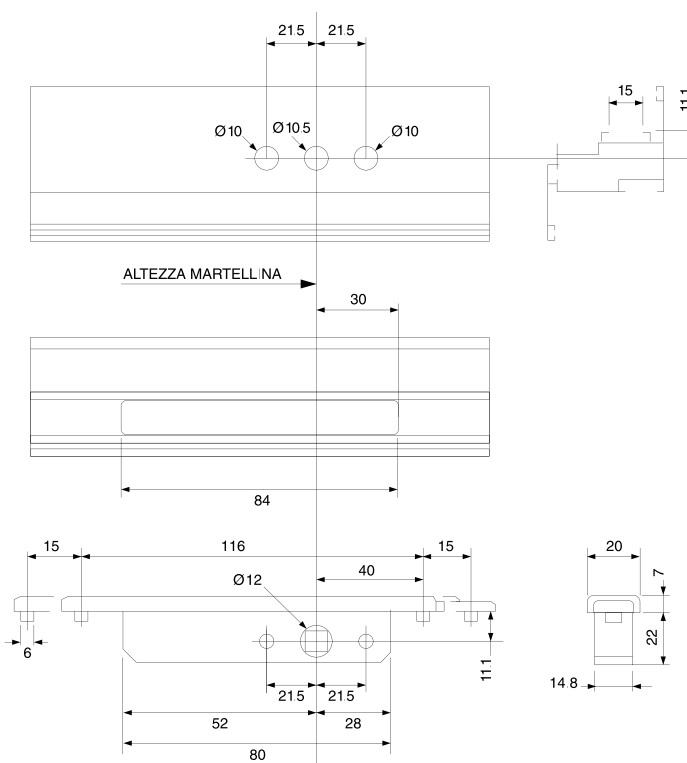
0014	0014.1	PROFILI - PROFILES - PROFILÉS - PERFILES
■		CAMERA EUROPEA - EUROPEAN GROOVE GORGE EUROPENNE - CAMARA EUROPEA
■		PER CAMERE DA 20 MM - FOR 20 MM GROOVE PROFILES POUR CANAL DE 20 MM - PARA CÂMARA DE 20 MM
	■	NEW TEC 50
	■	NEW TEC 52
	■	R 40
	■	R 50 T.T.

**I** **MECCANISMO BIDIREZIONALE**  
Meccanismo bidirezionale (ambidestro) da alloggiare all'interno del profilo per la movimentazione di meccanismi ad anta normale. Quadro 7x7 per l'inserimento di martelline Art.311, Art.312, Art. 312c. Consigliato per serie alluminio/legno  
**Dotazioni**  
Spessore in nylon, boccole in nylon, viti M5x35 TSP

**GB** **TWO-WAY MECHANISM**  
Two-way mechanism for right hand and left hand to operate normal system. Intended to be placed inside the profile. Features a 7x7 mm square hole suitable for martellina bolts Art.311, Art.312, Art.312c. Recommended for aluminium/wood series  
**Supplied with**  
Nylon spacers, nylon bushing, M5x35 countersunk cross-recessed screws

**FR** **MÉCANISME BIDIRECTIONNEL**  
Mécanisme bidirectionnel encastrable dans le profilé pour mise en mouvement du mécanisme à frappe. Trou 7x7 pour béquille avec fer carré de 7 Art. 311, Art. 312, Art.312c. Conseillé pour la série aluminium/bois  
**Équipement**  
L'épaisseur en nylon, douille en nylon, vis M5x35 TSP

**E** **MECANISMO BIDIRECCIONAL**  
Mecanismo bidireccional (ambidestro). Se coloca en la cámara del perfil, para el accionamiento del sistema de cierre. Cuadrado de 7x7 para el alojamiento de martelinas Art.311, Art.312, Art.312c. Aconsejado para series de aluminio-madera  
**Accesorios**  
Espesor y empalme de nylon, tornillos de M5x35 TSP

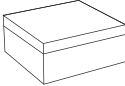


# KIT DI COLLEGAMENTO

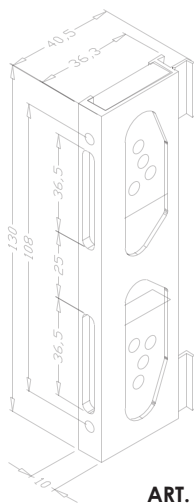
ART. 0013.1 - ART. 0015.1



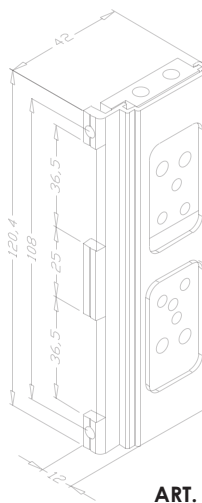
- I** **Macchinetta di collegamento**  
Per finestre ad apertura esterna.  
Costituita da una cassa in alluminio estruso e blocchetti di scorrimento in nylon.  
Per cremonesi Art.163, Art.164, Art.164c, Art.169, Art. 169.3, Art. 171, Art. 171.3
- GB** **Connection kit**  
For outward opening windows.  
It comprises an aluminium extruded case and nylon blocks.  
Suitable for Art.163, Art.164, Art.164c, Art.169, Art. 169.3, Art. 171, Art. 171.3
- FR** **Kit de montage**  
Pour des fenêtre à ouverture extérieure.  
Boîtier en aluminium extrudé et blocs de jonction en nylon.  
Pour crémones Art.163, Art.164, Art.164c, Art.169, Art. 169.3, Art. 171, Art. 171.3
- E** **Transmisión para apertura exterior**  
Para ventanas de apertura exterior.  
Caja de aluminio extrudido. Bloques de transmisión de nylon.  
Para cremonas Art.163, Art.164, Art.164c, Art.169, Art. 169.3, Art. 171, Art. 171.3

ART.	FISSAGGIO FIXING FIXATION FIJACIÓN	
<b>0013.1</b>	108	20
<b>0015.1</b>	108	20

Per telaio arrotondato  
Four rounded edge profiles  
Pour cadre arrondi  
Para perfil redondo



ART. 0015.1



ART. 0013.1

Per profili: - For profiles: - Pour profilés: - Para perfiles:

- ABITHAL POINT
- ALL.CO 5
- ALL.CO P4 PERSIANA EKLI
- DOMAL 40
- DOMAL STOPPER
- EKIP 40
- EKU 53
- R 40
- GOLD 400
- GOLD 500
- GR 9
- NC 40
- NC 45 INT.
- NUOVO NC 40 SORM.
- SISTEMA UNO
- SISTEMI 8000
- SYNTHESIS 45

Per profili: - For profiles: - Pour profilés: - Para perfiles:

- ABITHAL ECLIPSE
- ABITHAL POINT (prof.21429)
- ALL.CO P4 PERSIANA KIKAU
- ALL.CO P4 PERSIANA KOSMIKA
- ALPHA 445
- DOMAL STOPPER (prof.26118)
- EKU 53 (prof.5680)
- EXPORT 45
- K 80
- NC 45 INT. (prof.3636-3498)
- NUOVO NC 40 (prof.4322)
- SISTEMA UNO (prof.4208)
- SV 39 (prof.037024-037042)
- SV 47/55

# KIT DI COLLEGAMENTO

ART. 0009



MODELLO BREVETTATO - PATENTED MODEL

**I Pinne Regolabili**  
Pinna registrabile per montaggio cremonesi su profili persiana e controfinestra. Realizzato in zama pressofusa.  
Per cremonesi Art. 169 / Art. 171  
Da utilizzare abbinati ai perni di collegamento o viti 3° chiusura (0051.1 - 0052.1 - 0053.1 - 0053.2)

**GB Adjustable actuators**  
For mounting the cremone bolt on shutters or secondary window glazing. Made from die-cast zamak (zamak)  
Suitable for Art. 169 / Art. 171  
This article is used in conjunction with connection pivot or screws for 3th lock (0051.1 - 0052.1 - 0053.1 - 0053.2)

**FR Aileron réglable**  
Pour le montage de crémons sur profils persienne et double fenêtre. Zamak moulé sous pressofusion.  
Pour crémons Art. 169 / Art. 171  
Employé avec axe de connexion or visse pour 3° fermeture (0051.1 - 0052.1 - 0053.1 - 0053.2)

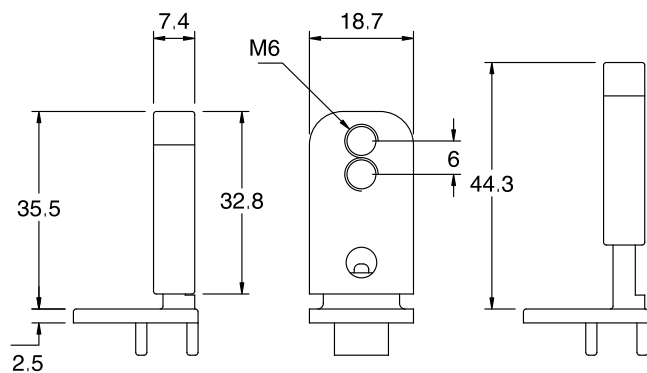
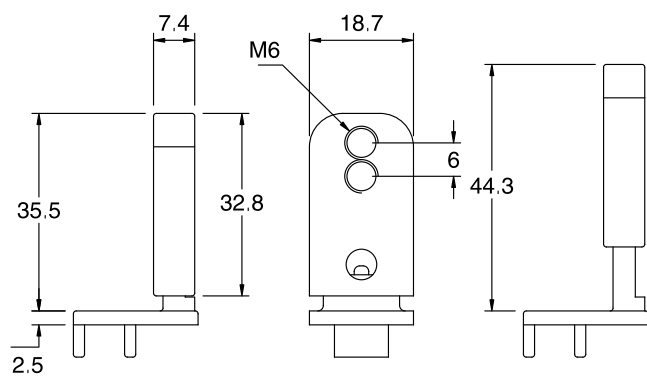
**E Pala ajustable**  
Aconsejable en mallorquinas y contraventanas. Fabricado de zamak por prosofusión.  
Para cremonas Art. 169 / Art. 171  
Se utiliza en conecion con el bulon de conexión (0051.1 - 0052.1 - 0053.1 - 0053.2)

ART.



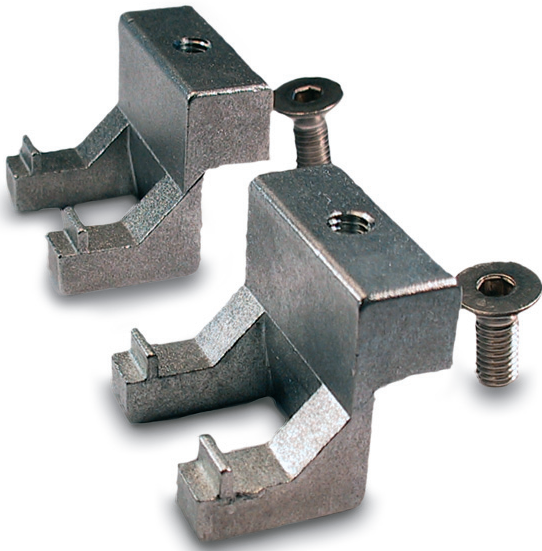
0009

20 cp.



# KIT DI COLLEGAMENTO

ART. 0018



**I Kit di collegamento**  
 Per montaggio cremonese su profili persiana e controfinestra.  
 Realizzato in zama pressofusa.  
 Per cremonesi Art.163, Art.164, Art.164c,  
 Art.169, Art. 169.3, Art.171, Art. 171.3  
**Dotazioni**  
 Viti M5x12 TSP

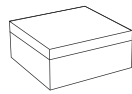
**GB Connection kit**  
 For mounting the cremone bolt on shutters or secondary window glazing. Made from die-cast zamak (zamak).  
 Suitable for Art.163, Art.164, Art.164c,  
 Art.169, Art. 169.3, Art.171, Art. 171.3  
**Supplied with**  
 M5x12 countersunk cross-recessed screws

**FR Kit de montage**  
 De crémones sur profilés persienne et double fenêtre.  
 Zamak moulé sous pressofusion.  
 Pour crémones Art.163, Art.164, Art.164c,  
 Art.169, Art. 169.3, Art.171, Art. 171.3  
**Équipements**  
 Vis M5x12 TSP

**E Kit de conexión**  
 Conexión a las pala de la cremona para la apertura exterior/interior. Aconsejable en mallorquinas y contraventanas.  
 Fabricado de zamak por prosofusión.  
 Para cremonas Art.163, Art.164, Art.164c,  
 Art.169, Art. 169.3, Art.171, Art. 171.3  
**Accesorios**  
 Tornillos M5x12 TSP

62

ART.

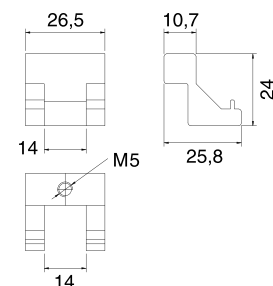
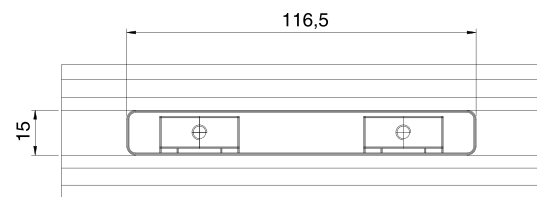
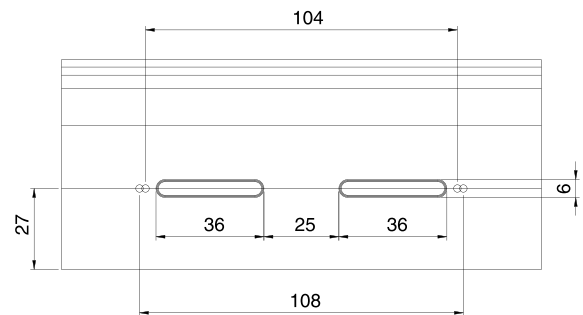


0018

20 cp.

PER PROFILI: - FOR PROFILES: POUR PROFILÉS: - PARA PERFILES:

R 40	800365
R 40	800368
R 40	900396
R 40	900624
FG 50	
GOLD	40073
GOLD	40074
GOLD	40133
EURO 40	
GREEN	
PE 40	4088
NUOVO 40	
K 40	CE 066
K 40	CE 024



# KIT DI CHIUSURA FINESTRA 1 ANTA

ART. 0017 - ART. 0017.1

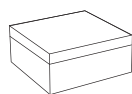


I Kit di trascinamento per cremonesi ad apertura interna

GB Actuating kit, suitable for inwards opening windows

FR Kit de traîne, pour les crémone à ouverture intérieures

E Kit de transmisión, para las cremona de apertura interior



ART.

0017  
0017.1

20  
20

## PROFILI - PROFILES - PROFILÉS - PERFILES

<b>0017</b> CAMERA EUROPEA	CON RISCONTRO IN NYLON WITH NYLON STRIKER PLATE AVEC BUTÉE EN NYLON CON ENQUENTROS EN ZAMAK
<b>0017.1</b> CAMERA EUROPEA	CON RISCONTRO IN ZAMA WITH MAZAK (ZAMAK) STRIKER PLATE AVEC BUTÉE EN ZAMAK CON ENQUENTROS EN ZAMAK

63

